

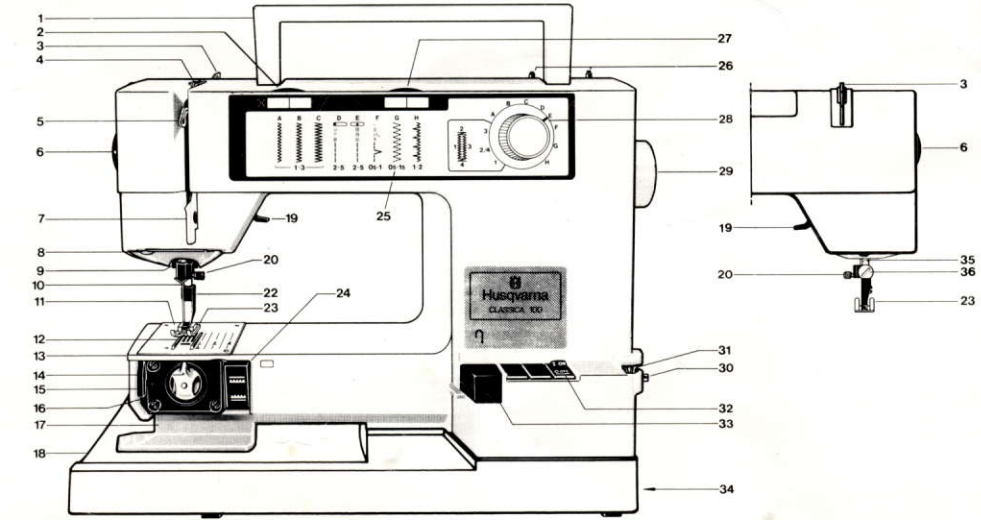
**Veiligheidsvoorschriften voor huishoudnaal-  
machines volgens „CEE Publikatie No. 10,  
deel II, Sektie C § 7.1.”**

Als de machine niet wordt gebruikt, bij service of bij verwisselen van mechanische onderdelen of toebehoren, mag de machine niet op het lichtnet aangesloten zijn. De stekker moet dan uit de

wandcontactdoos genomen worden.

Verlichting: lampje van 220 V (spanning) en hoogstens 15 W (effekt).

De elektrische uitrusting van de machine is volgens geldende internationale normen radio- en TV-ontstoorde (E.E.C. Directive No. 76/889 en C.I.S.P.R.).



- |                                  |                            |   |
|----------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Handvat                       | 13. Vrije arm              | 26. Knop voor het verzinken van de transporteur |
| 2. Draadspanningswiel            | 14. Spoelhuis              | 27. Steeklengtwiel                              |
| 3. Draadgeleider                 | 15. Garenmesje             | 28. Steekkiezer                                 |
| 4. Draadspanningsschijven        | 16. Gripper (spool)        | 29. Handwiel                                    |
| 5. Draadhefboom                  | 17. Gripperdeksel          | 30. Spoelas                                     |
| 6. Wielje voor persvoetdruk      | 18. Grondplaat             | 31. Draadgeleider voor spoelen                  |
| 7. Draadgeleider met aantrekveer | 19. Aanbevolen steeklengte | 32. Hoofdschakelaar                             |
| 8. Lamp                          | 20. Persvoetlichter        | 33. Knop voor achteruitnaaien                   |
| 9. Naaldstang                    | 22. Naaldklemschroef       | 34. Kontakt voor voetpedaal                     |
| 10. Naald                        | 23. Persvoetstang          | 35. Garenmesje                                  |
| 11. Steekplaat                   | 24. Naaivoethouder         | 36. Schroef voor watterliniaal                  |
| 12. Transporteur                 | 25. Naaivoetje             |   |

## Het uitpakken

De machine op tafel zetten en de emballage verwijderen. Het bovenste deel van de emballage kunt u bewaren en als kap gebruiken.

De doos met toebehoren en voetpedaal naar links van de machine schuiven.

Voor u begint te naaien de machine goed afvegen. Vooral de steekplaat en de omgeving van de naald zorgvuldig schoonmaken.

De machine is met een aantal naaivoetjes en toebehoren uitgerust die in twee plastic zakjes zijn verpakt. Op blz. 6 kunt u zien hoe u deze in de doos met toebehoren moet leggen.

Wij behouden ons het recht voor om de toebehoren zonder voorafgaande mededeling te wijzigen.

## Opbergen van de machine

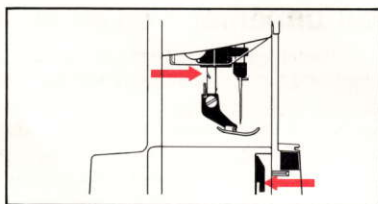
Trek de stekkers uit de machine en het stopkontakt. Wikkel de snoeren om de hand, te beginnen bij het voetpedaal en stop ze in het vak van het pedaal.

Steek het pedaal, met het dikke einde naar beneden en de onderkant naar de machine gekeerd, in het vak van de doos. Controleer of alle toebehoren op hun plaats liggen en schuif de doos op de machine. Doe de persvoetlichter naar beneden.

Het bovenste deel van de emballage kan als kap gebruikt worden. Klap dan het handvat naar beneden en zet de kap op de machine. Als u het handvat omhoog doet kan de machine met de kap op verplaatst worden.

## Garenmesje

Achterop de persvoetstang zit een garenmesje, waarlangs u de draden, als de naad klaar is, gemakkelijk kunt afsnijden.

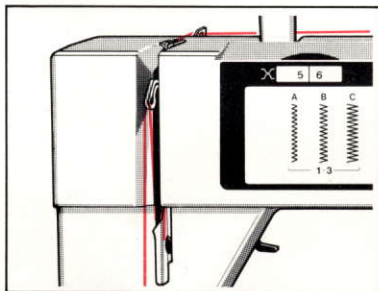


## De spanning van de bovendraad

Het draadspanningswiel is genummerd van 0 tot 10. Hoe hoger het cijfer, hoe strakker de draadspanning. Voor een normale spanning wordt het wielje op het witte streepje ingesteld.

De draadspanning wordt aangepast aan de dikte van het garen en de soort van de stof.

Het draadspanningswielje heeft ook een speciaal symbool voor de draadspanning die geschikt is om knoopsgaten te naaien, voor dichte zigzagnaden, doorstiksels, borduurwerk enz.

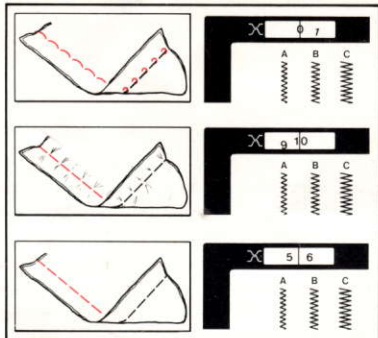


## Juiste en verkeerde draadspanning

Van hoeveel belang een goede draadspanning is, kunt u het beste zelf onderzoeken door met verschillende spanningen proef te naaien. Begin met een te losse spanning, draai het draadspanningswielje bijna op 0. De onderdraad ligt dan strak en de bovendraad in lusjes aan de onderkant.

Als u het wielje op het hoogste cijfer draait, dan ziet u het tegenovergestelde, of de naad trekt de stof samen. De juiste spanning hebt u verkregen als de boven- en onderdraad zich in het midden van de stoflagen verknopen.

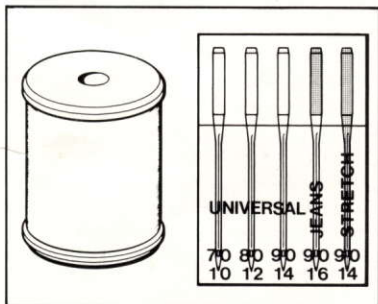
Ook het beste garen kan soms iets in dikte verschillen. Bij dunne stoffen kan het knoopje in sommige gevallen te zien zijn.



## Naald en garen

Bij de machine hoort een klos synthetisch garen, die voor alle soorten stoffen en de meeste naden geschikt is. Gemercenteriseerd garen kan ook gebruikt worden. Borduurgaren is geschikt voor mooie knoopsgaten, doorstikken en stoppen. Gebruik alleen naalden type 130/705H.

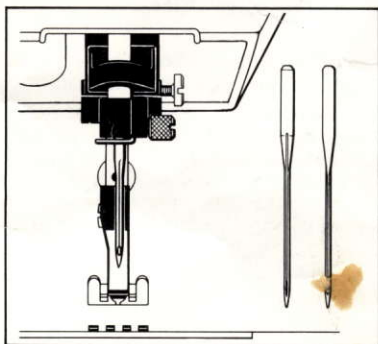
De naald die bij levering in de machine zit is een naald No. 80. Gebruik de jeansnaald voor het naaien van spijkerstoffen en de stretchnaald voor elastische stoffen en dun soepel leer.

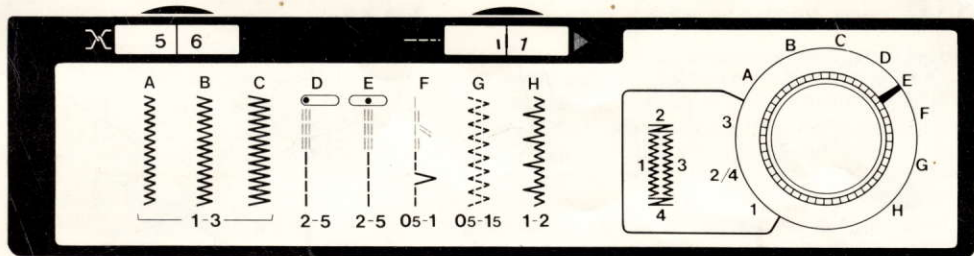


## Verwisselen van de naald

Al zien naalden er hetzelfde uit, kunnen er toch kleine verschillen zijn die zeer belangrijk zijn voor het naieresultaat. Gebruik daarom altijd naalden van een goede kwaliteit.

Alleen een onbeschadigde naald geeft een goed resultaat. Verwissel daarom altijd de naald als u denkt dat de punt beschadigd is of dat de naald krom is. Om de naald te verwijderen, draait u de schroef van de naaldklem los. Als u de nieuwe naald inzet, dan keert u de platte kant van de kolf naar achteren en schuift de naald in de naaldstang tot hij stuit. Gebruik de schroevendraaier om de schroef vast te draaien.





## Het kiezen van de steken

De verschillende steken zijn op de stekenschaal met letters en met witte en oranje symbolen aangegeven. De steek wordt ingesteld door de steekkiezer op de letter van het gewenste symbool te draaien.

Er zijn drie verschillende zigzagbreedten. De gewone en de versterkte rechte naad kunnen genaaid worden met de naald in het midden of aan de linkerkant van het naaldgat. De linkerstand wordt gebruikt voor smalle zoempjes en voor het naaien in zeer dunne stoffen. De stof wordt dan beter aan de kant van het naaldgat gesteuwd.

## Overzicht van de steken en instellingen

Steek	Wordt gebruikt voor	Steeklengte	Naai-voet*
<b>Rechte naad</b> 	Gewoon naaiwerk Ritssluitingen inzetten Doorstikken, rijgen Rimpelen Voor dunne stoffen de naald in de linkerstand zetten	2-2,5 2-2,5 4-5 3-3,5	A E A A
<b>Zigzag</b> 	Kant aanzetten, applicaties, rimpelen, afwerken met band enz. Dichte zigzagnaad Drie verschillende steekbreedten.	1,5-2,5 0,3-0,5	A A
<b>Genaaide zigzag</b> 	Voor afwerken, stoppen en verstellen van de meeste stoffen. Ideaal voor het naaien van badstof.	1	A
<b>Versterkte rechte naad</b> 	Voor een extra sterke naad in gewone en elastische stoffen. Zeer geschikt voor doorstikken. Kan ook met de naald in de linkerstand genaaid worden.	Oranje symbool	A
<b>Semi-overlock</b> 	Voor naaien en afwerken tegelijk van dunne geweven stoffen en dunne, elastische zijde-achtige stoffen.	0,5-1	J
<b>Overlock</b> 	Voor naaien en afwerken tegelijk, speciaal geschikt voor soepele en elastische naden in jersey, velours, stretchfrotté en andere gebreide stoffen.	Oranje symbool	J
<b>Blindzoom</b> 	Voor vlug en onzichtbaar zomen van gewone en elastische stoffen.	1,5	D

\* ) De naaivoetjes zijn van letters voorzien.

## Kiezen van de steeklengte

Onder de steeksymbolen staan cijfers die de meest geschikte steeklengte aangeven bij het naaien van gewone stoffen.

De steeklengte wordt met het steeklengtwieltje rechts boven de stekenschaal ingesteld. De steeklengte wordt aan de gekozen steek aangepast. Het knoopsgatsymbool geeft de steeklengte aan die voor het naaien van knoopsgaten geschikt is.

Begin altijd met de aanbevolen steeklengte. Naai eerst even op een proeflapje om de juiste steeklengte voor uw werk te proberen.

De steeklengte van de „witte” steken kan tussen 0 en 5 mm ingesteld worden, terwijl de „oranje” steken een vaste steeklengte hebben.

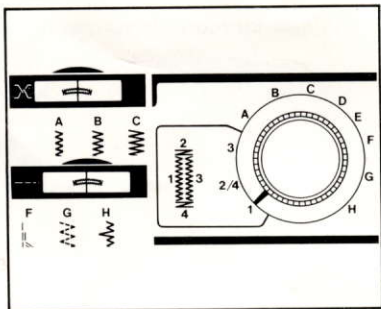
Voor het naaien van de oranje steken wordt het wielje helemaal naar rechts gedraaid op het oranje symbool .

## Knoopsgaten

Voor het naaien van knoopsgaten wordt naaivoet C gebruikt. Deze heeft streepjes om de knoopsgaten even lang te kunnen maken. Door het draadspanningswielje op het knoopsgatsymbool te zetten, wordt de spanning losser gezet.

De steekkiezer en het steeklengtwielje worden op het knoopsgatsymbool gezet. Hoe dunner het garen, des te mooier en gelijkmatiger wordt het knoopsgat. De plaats van het knoopsgat op de stof afspelden.

Naai altijd eerst een proefknoopsgat voor de juiste steeklengte-instelling. Leg de stof onder het naaivoetje en denk eraan dat de machine eerst achteruit naait.



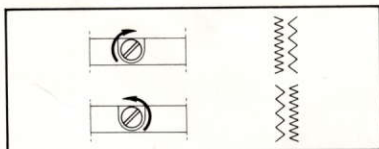
1 De steekkiezer op 1 zetten. De machine naait de eerste stekenrij achteruit. Als u de gewenste lengte hebt bereikt, stopt u de machine.

3 De knop op 3 draaien. De tweede stekenrij naaien tot hij even lang is als de eerste.

2 De knop op 2/4 draaien. Nu wordt de trems genaaid met 3-4 steken.

2 Terugdraaien op 2/4. Nu naait de machine de tweede trems. 3-4 steken naaien. Daarna op 1 draaien en de draden in de eerste stekenrij afhechten.

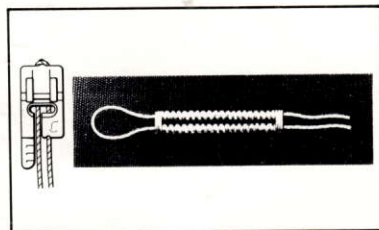
Op de bovenkant van de machine onder het handvat zit een schroef, waarmee de dichtheid van de stekenrijen veranderd kan worden. Als de linker stekenrij dichter is dan de rechter, draait u de schroef iets aan. Is de rechter rij dichter dan de linker, draait u de schroef iets losser.



## Knoopsgaten met een inlegdraad

In elastische stoffen krijgt u een steviger knoopsgat, als u een inlegdraad om de „hiel” van het voetje legt en de draad onder het voetje mee laat lopen.

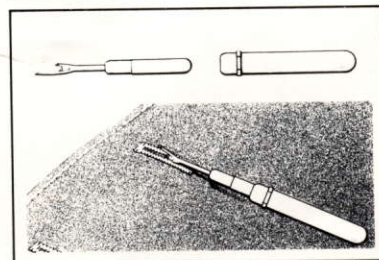
In zwaardere stoffen kunt u versterkte knoopsgaten maken door de stekenrijen twee keer te naaien en de trenzen maar één keer.



## Knoopsgaten opensnijden

Knoopsgaten worden op de volgende manier opengesneden. De punt van het mesje recht in de stof boren tot de gebogen snede op het knoopsgat komt.

Het mesje dan naar beneden drukken en voorzichtig naar voren schuiven, zodat de draden niet stukgesneden worden. U kunt het rode knopje als geleider gebruiken. Snij het knoopsgat tot het midden open en snij daarna op dezelfde manier van de andere kant.



## Knopen aanzetten

Verzink de transporteur. Verwijder het naaivoetje, leg de knoop op de stof en doe de persvoetstang naar beneden. Stel de steekkiezer op de middelste of breedste zigzag. Het handwiel voorzichtig naar u toe draaien om te zien of de naald in de gaatjes komt. De knoop met 5 of 6 steken vastnaaien. De knoop verschuiven en in de andere twee gaatjes naaien. Nu de steekkiezer op D zetten en de draden afhechten.

Wilt u de knoop met ruimte aanzetten, dan gebruikt u het hulpstuk, zie afbeelding.

